

Zmluva o vecnom bremene
a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv
u povinného z vecného bremena č.2024002721.....
u oprávneného z vecného bremena č. 1025/VSD/2024

(podľa § 151n a nasl. zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov)

1. Mesto Košice

Štatutárny orgán:	Ing. Jaroslav Polaček, primátor
Sídlo:	Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko a.s.
IBAN :	SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO:	00691135
DIČ:	2021186904
IČ DPH:	SK2021186904

(ďalej len „povinný“)

2. Východoslovenská distribučná, a. s.

Zastúpená .:	JUDr. Samuel Szunyog - vedúci odboru Vlastnícky a komunikačný management na základe poverenia JUDr. Lucia Richterová – špecialista – vlastnícke vzťahy Vlastnícky a komunikačný management na základe poverenia
Sídlo :	Mlynská 31, 042 91 Košice
Bankové spojenie :	Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky
IBAN:	SK83 8130 0000 0020 0848 0001
IČO:	36 599 361
DIČ:	2022082997
IČ DPH:	SK2022082997

spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka č. 1411/V

(ďalej len „oprávnený“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe Čl. II Zmluvy o budúcej zmluve o vecnom bremene a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv č. 2023000428 zo dňa 09.02.2023 (vrátane jej dodatku č. 2024000849 zo dňa 26.02.2024), ktormá sa účinnosťou tejto zmluvy ruší.

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností – pozemkov
 - parcely registra C KN č. 1016/35, ostatná plocha o celkovej výmere 309 m²,
 - parcely registra C KN č. 6949/1, trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 1134 m²,
 - parcely registra C KN č. 6952/1, trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 434 m²,
 - parcely registra E KN č. 11534/501, trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 970 m²,
 - parcely registra E KN č. 11534/503, trvalý trávnatý porast o celkovej výmere 4 m²,

zapísaných na LV č. 11620, obec Košice – Sever, okres Košice I, katastrálne územie Severné Mesto (ďalej len „zaťažené pozemky“)

- parcely registra C KN č. 6952/2, ostatná plocha o celkovej výmere 544 m²,
- parcely registra C KN č. 6952/6, zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 220 m²,

zapísaných na LV č. 14698, obec Košice – Sever, okres Košice I, katastrálne územie Severné Mesto (ďalej len „zaťažené pozemky“).

2. Zriadenie vecného bremena nepodlieha, s poukazom na ustanovenie § 53 ods. 2 písm. f) Štatútu mesta Košice, schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Košiciach.

Článok II

Predmet zmluvy

Povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného strpieť na zaťažených pozemkoch uloženie, prevádzku a údržbu inžinierskej siete – elektrického vedenia vybudovaného v rámci stavby „Košice – Sever, 7 ZCH - NN“ (ďalej len „inžinierske siete“), v rozsahu určenom geometrickým plánom č. 116/2024, špecifikovaným v čl. III ods.1 tejto zmluvy.

Článok III

Rozsah vecného bremena

1. Rozsah vecného bremena je vyznačený v geometrickom pláne č. 116/2024 zo dňa 15.03.2024, vyhotovenom spoločnosťou Geodetic spol. s r.o. Dunajská 10, 040 01 Košice, úradne overenom Okresným úradom Košice – katastrálnym odborom dňa 22.03.2024 pod č. G1-216/2024.
2. Kópia geometrického plánu č. 116/2024 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Článok IV

Trvanie vecného bremena

1. Zmluva o vecnom bremene sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Právo zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu oprávnený nadobudne vkladom do katastra nehnuteľností, o ktorý požiada na svoje náklady.
3. Vecné bremeno sa môže skončiť z dôvodu zániku inžinierskych sietí uvedených v čl. II tejto zmluvy.

Článok V

Náhrada za vecné bremeno

1. Náhrada za vecné bremeno v súvislosti s realizáciou stavby uvedenej v čl. II je v zmysle bodu 8 Memoranda o spolupráci a vzájomnom porozumení zo dňa 07.03.2018 dohodnutá vo výške 1,00 €.

2. Jednorazovú náhradu vo výške 1,00 EUR uhradí oprávnený na účet povinného do 30 dní od účinnosti zmluvy podpísanej obidvoma zmluvnými stranami a to bezhotovostným prevodom na účet povinného uvedený v záhlaví tejto zmluvy s variabilným symbolom (VS) podľa čísla zmluvy, ktoré je uvedené na úvodnej strane zmluvy.
3. Oprávnený nemá nárok na vrátenie náhrady vyplatenej podľa ods. 1, ak dôjde k zmene v osobe oprávneného.
4. Pre účely tejto zmluvy sa povinný (mesto Košice) v zmysle ustanovenia § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

Článok VI

Ďalšie práva a povinnosti strán

1. Oprávnený sa zaväzuje, že:
 - a) zaťažené pozemky bude používať na účely podľa tejto zmluvy, v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na zabezpečenie prevádzky, údržby a opravy inžinierskych sietí;
 - b) v prípade, že dôjde k zániku vecného bremena z dôvodu podľa čl. IV ods. 3 zmluvy a na zaťažených pozemkoch boli vykonané zmeny, uvedie tieto pozemky do pôvodného stavu na svoje náklady;
 - c) na vlastné náklady odstráni škody na majetku povinného, ku ktorým došlo v súvislosti s vykonávaním činností oprávneného. V prípade, že škody nie je možné odstrániť, poskytne povinnému primeranú náhradu škody.
2. Povinný sa zaväzuje, že:
 - a) strpí výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťažených pozemkoch;
 - b) umožní oprávnenému užívanie zaťažených pozemkov na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno, najmä umožní oprávnenému vstupovať na zaťažené pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na vykonávanie všetkých činností na zabezpečenie údržby, prevádzky a opráv inžinierskych sietí, a to ako vstup osôb tak aj prejazd technických zariadení a dopravných prostriedkov za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby a opráv inžinierskych sietí;
 - c) poskytne potrebnú súčinnosť pri realizácii práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a bez zbytočných odkladov plniť si povinnosti podľa tejto zmluvy.
4. Ak dôjde k zmene subjektu na strane oprávneného, prechádzajú práva, povinnosti a záväzky podľa tejto zmluvy na tento subjekt. To neplatí na platby realizované pred vykonaním zmeny, ktoré sa riadia čl. V ods. 3 zmluvy.

Článok VII

Sankcie

1. Oprávnený je povinný uhradiť:
 - a) zmluvnú pokutu vo výške 100 €, ak nesplní ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, okrem omeškania platieb, ktoré je sankcionované podľa písm. b), ak napriek výzve povinného ani v dodatočnej lehote 30 dní nesplnil dotknutú povinnosť;

- b) v prípade omeškania úhrady jednorazovej náhrady podľa tejto zmluvy sa oprávnený zaväzuje zaplatiť povinnému zmluvnú pokutu vo výške 50 €.
2. Povinný je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR, ak nesplní ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, ak napriek výzve oprávneného ani v dodatočnej lehote 30 dní nesplnil dotknutú povinnosť.
 3. Zaplatením sankcie nie je dotknutá povinnosť splniť záväzky podľa tejto zmluvy a nahradiť škodu spôsobenú neplnením záväzkov, na ktoré sa sankcie viažu, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu uvedenú v ods.1) písm. a) tohto článku.

Článok VIII **Osobitné dojednania**

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Oprávnený podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.
3. Oprávnený sa zaväzuje zabezpečiť zaslanie/doručenie porealizačného zamerania a geometrického plánu na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností v elektronickej forme vo formátoch DGN a PDF, spolu s číslom zmluvy o zriadení vecného bremena, na mailovú adresu vecne.bremeno@kosice.sk, a to v lehote **do 30 dní** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok IX **Protikorupčná doložka**

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie
 - a) **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 - b) **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;

- c) **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č.301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - e) **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa oprávnený zaväzuje, že:
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu povinného, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene povinného, s cieľom urýchliť bežné činnosti povinného alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s povinným, oprávnený bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 - c) v prípade, keď ho povinný upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je oprávnený povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Povinný môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie povinného od zmluvy,
 - d) v prípade, keď sa preukáže, že oprávnený sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, povinný je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby oprávnenému vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie povinného od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Oprávnený sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní b povinného v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Článok X
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
2. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
3. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dostane dva rovnopisy povinný, dva rovnopisy oprávnený a dva budú priložené k návrhu na vklad vecného bremena.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

ZA POVINNÉHO:

V Košiciach, dňa

.....
Ing. Jaroslav Polaček
primátor

ZA OPRÁVNENÉHO:

V Košiciach, dňa

.....
JUDr. Samuel Szunyog
vedúci odboru Vlastnícky a komunikačný
management na základe poverenia

.....
JUDr. Lucia Richterová
špecialista - vlastnícke vzťahy
Vlastnícky a komunikačný
management na základe poverenia

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ Geodetic spol. s r.o Dunajská 10, 040 01 Košice	Kraj Košický	Okres Košice I	Obec Košice-MČ Sever
	Kat. územie: Severné Mesto	Číslo plánu: 116/2024	Mapový list č: Košice 5-9/1
GEOMETRICKÝ PLÁN		na vyznačenie vecného bremena na parcelách registra CKN č. 1016/35, 6949/1, 6952/1, 6952/2 a 6952/6 a na parcelách registra EKN č. 11534/501 a 11534/503	
Vyhoviteľ		Autorizačne overil	
Dňa: 15.03.2024	Meno:	Dňa: 18.03.2024	Úradne over Meno:
Nové hranice boli v prírode označené inžinierskou sieťou		Dňa: 22-03-2024 Číslo: 61-216/2024	
Záznam podrobného merania (meročský náčrt) č. 7351		Náležitosti	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii			

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav							
Číslo					Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pkz. vložky	listu vlastn.	parcely			ha	m ²								ha	m ²		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C													
	11620			1016/35	309							1016/35	309		ost.pl.	Doterajší	
	11620			6949/1	1134							6949/1	1134		t.t.p.	detto	
	11620			6952/1	434							6952/1	434		t.t.p.	detto	
	14698			6952/2	544							6952/2	544		ost.pl.	detto	
	14698			6952/6	220							6952/6	220		zast.pl.	detto	
	11620		11534/501		970							(11534/501	970		t.t.p.)	detto	
	11620		11534/503		4							(11534/503	4		t.t.p.)	detto	
Spolu:					3615								3615				
Stav podľa registra C KN																	
	11620			1016/35	309							1016/35	309		ost.pl.	Doterajší	
	11620			6949/1	1134							6949/1	1134		t.t.p.	detto	
	11620			6952/1	434							6952/1	434		t.t.p.	detto	
	14698			6952/2	544							6952/2	544		ost.pl.	detto	

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav							
pžkn. vložky		Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m ²								ha	m ²		
	14698			6952/6		220	zast.pl.						6952/6		220	zast.pl. 36 401	detto
	---			6953/2		1597	záhroda						6953/2		1597	záhroda 4 401	detto
	---			8060/2		99	zast.pl.						8060/2		99	zast.pl. 22 401	detto
Spolu:						4337									4337		

Poznámka: Vyznačuje sa vecné bremeno na priznanie právo uloženia inžinierskych sietí o práva údržby na parcelách registra CKN č. 1016/35, 6949/1, 6952/1, 6952/2 a 6952/6 a na parcelách registra EKN č. 11534/501 a 11534/503 vo vyznačenom rozsahu v prospech oprávneného ako vlastníka (resp.správcu) inžinierskych sietí.

Legenda: kód spôsobu využívania pozemku 4 Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny

7 Pozemok lúky o pasienku trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast

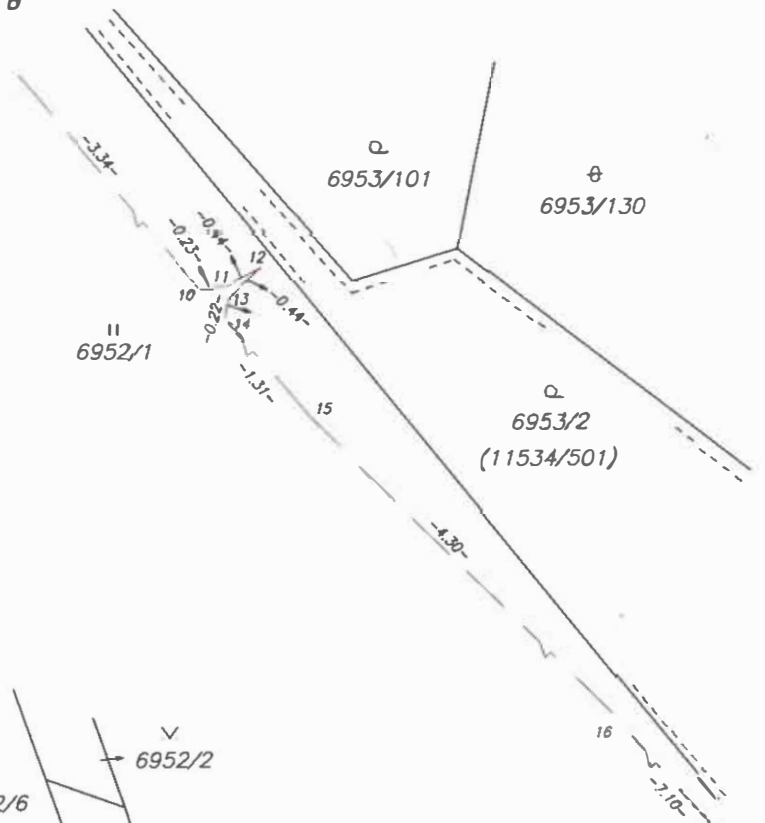
22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna o účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko o ich súčasť

29 Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sldlisková zeleň, park o iná funkčná zeleň o lesný pozemok na rekreačné o poľovnícke využívanie

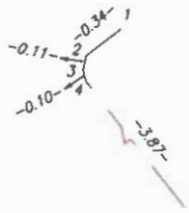
36 Pozemok, ktorý nie je využívaný žiadnym z uvedených spôsobov

kód druhu chránenej nehnuteľnosti 401 Chránené ložiskové územie

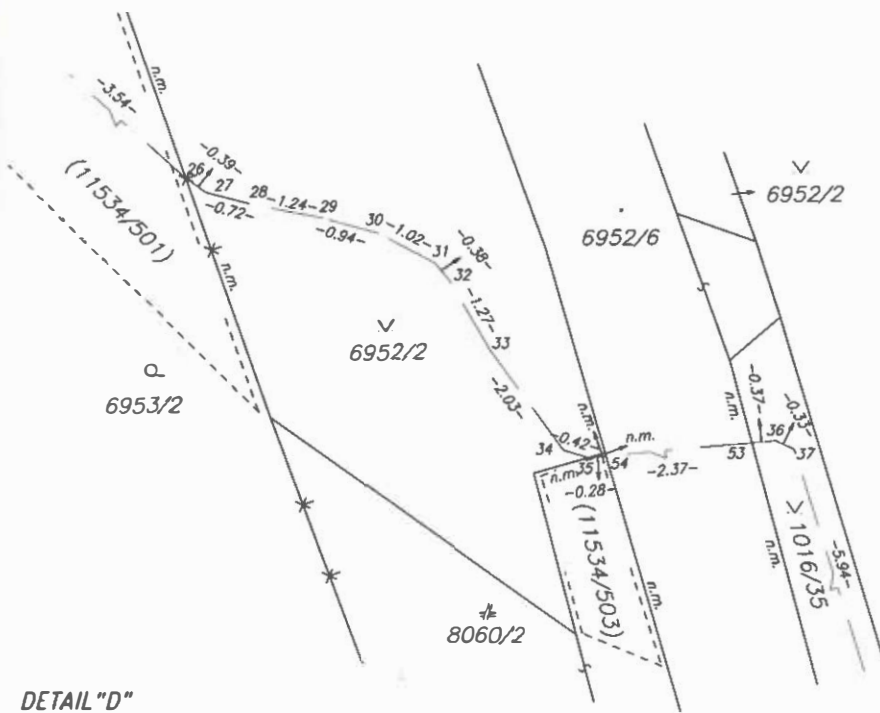
DETAIL "B"



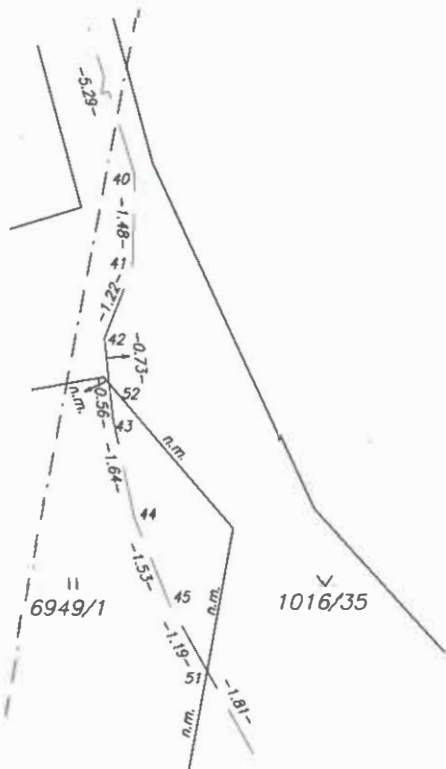
DETAIL "A"



DETAIL "C"



DETAIL "D"



DETAIL "E"





Q
6953/103

Q
6953/96

Q
6953/97

Q
6953

A
6953/189

A
6953/188

A
6953/190

6953/6

A
6953/191

Q
6953/130

Q
6953/102

Q
6953/101

"A" -3.87- 5

-9.14-

6

-8.34-

1

-14.40-

Q
6952/1

8 -5.12-

9

-3.34-

"B"

-4.30-

16

n.m.

-7.10-

17

-11.35-

8060/1

Q
6954/571

6954/611

6954/606

Q
6954/570

Q
6954/572

Q
6954/569

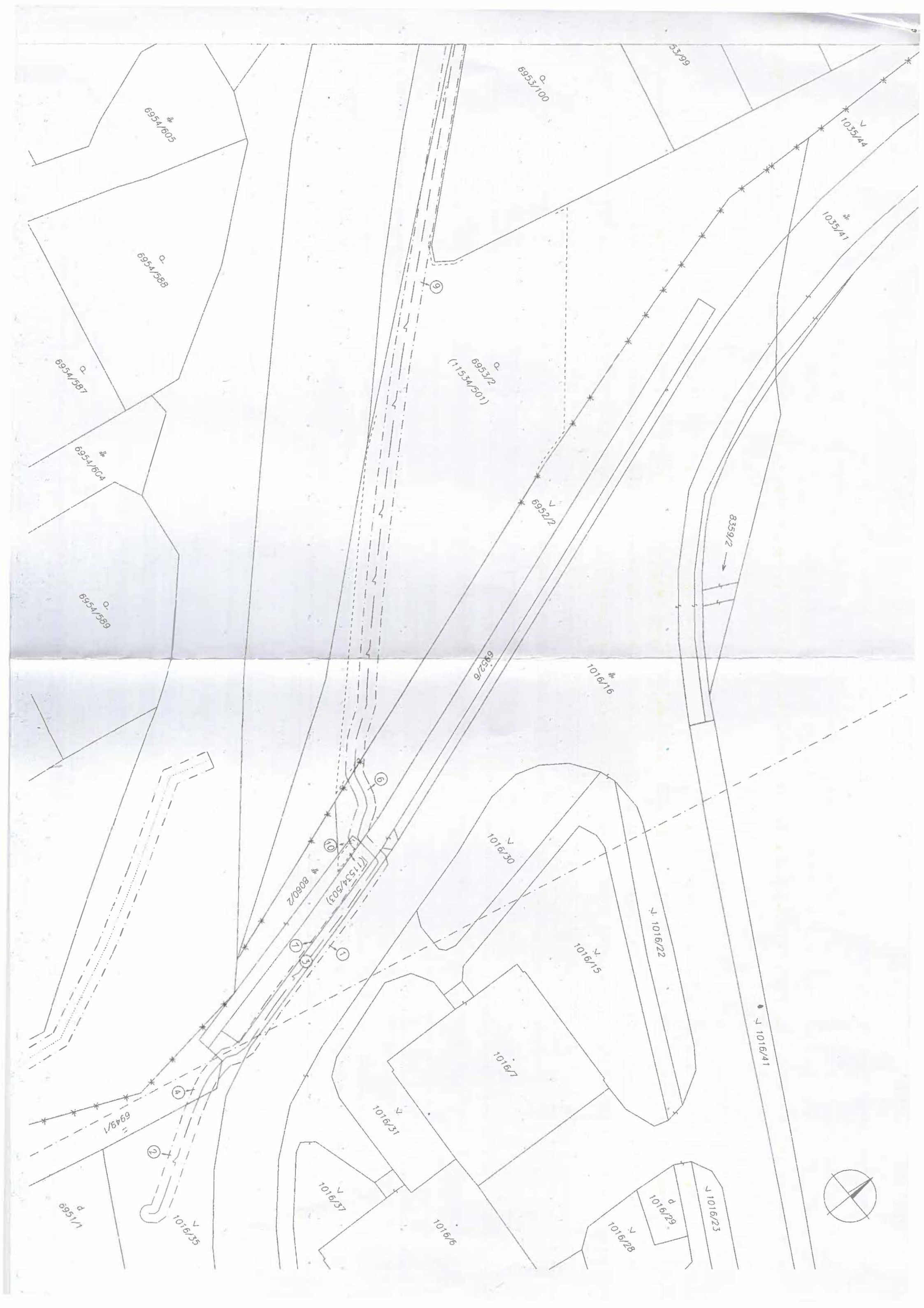
Q
6954/573

Parcela č.	Diel č.	Výmera
1016/16	1	15
1016/35	2	31
	3	39
6949/1	4	9
6952/1	5	125
6952/2	6	17
6952/6	7	10
6953/101	8	0.43
(11534/501)	9	185
(11534/503)	10	1

24 - 011201-24

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhотовiteľ Geodetic spol. s r.o. Dunajská 10, 040 01 Košice IČO : 31691501	Kraj Košický	Okres Košice I	Obec Košice-MČ Sever		
	Kat. územie Severné Mesto	Číslo plánu 116/2024	Mapový list č. Košice 5-9/1		
Príloha ku GP č. 31691501-116/2024					
Vyhотовil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno:	
Dňa: 15.03.2024	Meno:	Dňa: 18.03.2024	Meno:	Dňa:	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené inžinierskou sieťou		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 7351		Pečiatka o podpis		Pečiatka o podpis	
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					



6954/605

6954/588

6954/587

6954/604

6954/589

6953/100

6953/2
(11534/501)

6952/2

1035/41

1035/44

8359/2

1016/16

1016/10

1016/15

1016/22

1016/41

1016/17

1016/23

1016/28

1016/29

1016/31

1016/37

1016/6

6949/1

6951/1

5710/1

